

NOTE LIMINAIRE

Sauf indication en une devise différente, par exemple en pesos mexicains (\$ MEX) ou en dollars canadiens (\$ CAN), toutes les sommes mentionnées dans le présent rapport sont exprimées en dollars américains et calculées selon les taux de change moyens suivants :

1988	2 290 pesos au dollar américain
1989	2 483 - - - -
1990	2 838 - - - -
1991	3 011 - - - -
1992	3 084 - - - -

Le nouveau peso, qui a cours depuis le 1^{er} janvier 1993, vaut mille pesos anciens; la réforme adoptée par le gouvernement mexicain a pour principal objectif de simplifier les transactions financières; il suffira de retrancher les trois derniers chiffres des sommes pour les exprimer conformément à la nouvelle unité monétaire.

Les données concernant PEMEX sont pour la plupart tirées de la publication intitulée Memoria de Labores 1992, des chiffres publiés par la société elle-même et le gouvernement mexicain et des statistiques officielles du Secrétariat au commerce et au développement industriel (SECOFI) et d'autres organismes.

Vous constaterez que bon nombre des personnes mentionnées dans le présent document portent deux patronymes. La coutume mexicaine veut que l'on utilise le premier dans la conversation.